



ROYAL THAI CONSULATE-GENERAL
KENNEDYALLEE 109,
60596 FRANKFURT am MAIN
TEL: (069) 69 86 82 05, FAX: (069) 69 86 82 28

ที่ 16301/

มีนาคม 2559

เรื่อง ขอนำนายกเทศมนตรีเมือง บาด ฮอมบวร์ก และ คณะ เข้าเยี่ยมชมโครงการพัฒนาออยตุง
เรียน ผู้อำนวยการโครงการพัฒนาออยตุง

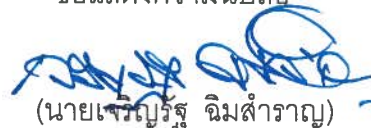
สิ่งที่ส่งมาด้วย 1.ประวัตินายกเทศมนตรีเมือง บาด ฮอมบวร์ก สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี
2.ร่างกำหนดการ
3.องค์ประกอบคณะ

ด้วยสถานกงสุลใหญ่ฯ มีกำหนดดำเนินโครงการนำนาย Alexander Hetjes นายกเทศมนตรี
เมืองบาด ฮอมบวร์กและคณะเยือนประเทศไทยระหว่างวันที่ 29 มีนาคม 2559 - 1 เมษายน 2559 เพื่อส่งเสริม
ความสัมพันธ์ด้านการท่องเที่ยว การค้า และการลงทุน ระหว่างสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี และ ประเทศไทย
โดย สถานกงสุลใหญ่ฯ มีความประสงค์จะส่งเสริมความร่วมมือในด้านต่างๆ โดยเฉพาะในด้านการท่องเที่ยว
ระหว่างจังหวัดเชียงราย และเมืองบาด ฮอมบวร์ก เพื่อให้จังหวัดเชียงรายเป็นจุดหมายใหม่สำหรับนักท่องเที่ยว
โดยเฉพาะนักท่องเที่ยวจากเมืองบาด ฮอมบวร์ก ซึ่งมีกลุ่มผู้ที่มีฐานะดี ประกอบกับ บาด ฮอมบวร์กเป็นเมืองที่
มีความผูกพันทางประวัติศาสตร์กับประเทศไทยมายาวนาน นับแต่ที่พระสมเด็จจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว
เสด็จพระราชดำเนินเยือน เมื่อปี พ.ศ. 2440 และ ปี พ.ศ. 2450

ในการนี้ สถานกงสุลใหญ่ฯ มีความประสงค์จะนำนายกเทศมนตรีเมือง บาด ฮอมบวร์ก และ
คณะเข้าเยี่ยมชมโครงการพัฒนาออยตุง จังหวัดเชียงราย ในวันที่ 30 มีนาคม 2559 เวลา 10.30 น. และขอ
ความอนุเคราะห์โครงการพัฒนาออยตุง นำคณะเยี่ยมชมสถานที่ด้วย จักขอบคุณมาก ทั้งนี้ สถานกงสุลใหญ่ฯ
ได้ส่งประวัตินายกเทศมนตรี ร่างกำหนดการและองค์ประกอบคณะ มาพร้อมนี้ ดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย
หนึ่ง เพื่อความสะดวกในการประสานงาน สถานกงสุลใหญ่ฯ ได้มอบหมายให้นายปรมะ จำรัสโรมรัน กงสุล หมายเลข
โทรศัพท์ +49 162 945 7136 จดหมายอิเล็กทรอนิกส์ panurito@gmail.com เป็นผู้ประสานงานในรายละเอียดต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ


(นายเจริญรัฐ ฉิมสำราญ)

กงสุลใหญ่

โครงการนำนายกเทศมนตรีเมืองบาด ฮอมบวร์ก เยือนประเทศไทย

องค์ประกอบคณะ ฝ่ายเยอรมัน

- | | |
|---|---|
| 1. นายอเล็กซานเดอร์ เฮตเยส
Mr. Alexander Hetjes | นายกเทศมนตรีเมือง บาด ฮอมบวร์ก
Governor of Bad Homburg |
| 2. นาย ราล์ฟ วอลเตอร์
Mr. Ralf Wolter | ผู้บริหาร สถานพักฟื้น เมือง บาด ฮอมบวร์ก
Executive Kurhaus , Bad Homburg |
| 3. นายบวร์กฮาร์ด บิคัลเค

Mr. Burkhardt Bigalke | ผู้จัดการด้านการท่องเที่ยว และการประชุม
สถานพักฟื้นเมืองบาด ฮอมบวร์ก
Tourism and Congress Manager,
Kurhaus Bad Homburg |

องค์ประกอบคณะฝ่ายไทย

- | | |
|--|--|
| 1. นายเจริญรัฐ ชิมสำราญ
Mr. Charoenrat Chimsamran | กงสุลใหญ่ ณ นครแฟรงก์เฟิร์ต
Consul-General
Royal Thai Consulate- General Frankfurt |
| 2. นายปรมะ จำรัสโรมรัน
Mr. Parama Chamrasromran | กงสุล
Consul |

**กำหนดการการนำคณะผู้แทนเมืองบาด ฮอมบวร์ก
เยือนประเทศไทย ระหว่างวันที่ 28 มีนาคม - 2 เมษายน 2559**

วันจันทร์ที่ 28 มีนาคม 2559

14.45 น. คณะออกเดินทางจากนครแฟรงก์เฟิร์ต ไปยังกรุงเทพมหานคร
โดยสายการบินไทย เที่ยวบินที่ TG 921

วันอังคารที่ 29 มีนาคม 2559

06.00 น. คณะเดินทางถึงกรุงเทพมหานคร

11.50 น. เดินทาง ไปยังจังหวัดเชียงรายโดยเที่ยวบิน TG2132

13.15 น. เดินทางถึงจังหวัดเชียงราย

13.45 น. คณะเดินทางไปเยี่ยมชมไร่บุญรอด

14.00 น. คณะเยี่ยมชมไร่บุญรอด

15.00 น. เดินทางไปเข้าเยี่ยมชมคารวะ นายบุญส่ง เตชะมณีสถิตย์
ผู้ว่าราชการจังหวัดเชียงราย ณ ศาลากลางจังหวัดเชียงราย

15.30 น. คณะเข้าเยี่ยมชมคารวะผู้ว่าราชการจังหวัดเชียงราย

16.30 น. เดินทางกลับโรงแรมที่พัก

17.00 น. เดินทางถึงโรงแรมที่พัก

18.30 น. นายบุญส่ง เตชะมณีสถิตย์ ผู้ว่าราชการจังหวัดเชียงราย เป็น
เจ้าภาพเลี้ยงอาหารค่ำที่.... (รอยืนยัน)

วันพุธที่ 30 มีนาคม 2559

- 09.00 น. เดินทางไปเข้าพบผู้อำนวยการการท่องเที่ยว สำนักงาน
จังหวัดเชียงรายเพื่อรับฟังบรรยายสรุปเพื่อการส่งเสริมการ
ท่องเที่ยวระหว่างเมืองบาด ฮ่อมบวร์กและจังหวัดเชียงราย
- 10.30 น. คณะเดินทางไปเยี่ยมชมโครงการพัฒนาดอยตุง จังหวัดเชียงราย
- 12.00 น. รับประทานอาหารกลางวัน ..
- 14.00 น. เดินทางกลับโรงแรมที่พัก
- 15.00 น. เดินทางไปยังท่าอากาศยานจังหวัดเชียงราย
- 16.55 น. ออกเดินทางไปยังกรุงเทพฯ โดยเที่ยวบิน TG2135
- 18.10 น. เดินทางถึงท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ
- 18.35 น. คณะเดินทางต่อไปยังโรงแรมแชนกรี ลา
- 19.00 น. รับประทานอาหารค่ำ ณ ห้องอาหาร Sala Thip

วันพฤหัสบดีที่ 31 มีนาคม 2559

- 09.00 น. เดินทางไปเยี่ยมชมพระบรมมหาราชวัง
- 12.00 น. รับประทานอาหารกลางวัน ที่ ร้านอาหาร S&P ท่ามหาราชบุรี
- 14.30 น. เยี่ยมชมโครงการศูนย์ศิลปาชีพ สถาบันสิริกิติ์
- 16.30 น. เดินทางกลับโรงแรมที่พัก
- 19.00 น. รับประทานอาหารค่ำที่บนเรือ Horizon Cruise

วันศุกร์ที่ 1 เมษายน 2559

08.30 น. รับประทานอาหารเข้าร่วมกับคณะผู้บริหารศูนย์แสดงสินค้า

Bitech (รอยื่นยัน)

10.30 น. เดินทางไปยังโรสการ์เดน สวนสามพราน จังหวัดนครปฐม

11.30 น. เดินทางถึงโรสการ์เดน สวนสามพราน จังหวัดนครปฐม

13.00 น. ผู้บริหารโรสการ์เดนเป็นเจ้าภาพเลี้ยงอาหารกลางวัน

16.30 น. คณะแยกเดินทางกลับโรงแรมที่พัก

16.30 น. นายกเทศมนตรีและผู้จัดการ Kur Haus เดินทางไปยัง
ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ

19.30 น. เดินทางถึงท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ

23.55 น. เดินทางกลับนครแฟรงก์เฟิร์ต โดยเที่ยวบิน TG920

วันเสาร์ที่ 2 เมษายน 2559

06.00 น. เดินทางถึงท่าอากาศยานนครแฟรงก์เฟิร์ต โดยเที่ยวบิน TG 920

Brief CV

Alexander W. Hetjes
Mayor of the city Bad Homburg von der Höhe

Date of birth: 7 July 1979

Place of birth: Frankfurt

Grew up in Bad Homburg, lives in the Kirdorf district, Bad Homburg, married and father of a son.

After the school leaving examinations at Philipp-Reis-Schule in Friedrichsdorf, training as insurance salesman at Alte Leipziger, afterwards over 13 years working as independent salesman and entrepreneur. Mayor of Bad Homburg since 18 September 2015.

Active within politics at the local level in Bad Homburg for almost 20 years. Joined the Junge Union in 1996 and became a member of the CDU 2 years later. Active in various management positions in both organisations. Chosen as city councillor in 2001. Work in special committees and administrative councils. Chosen as CDU deputy group chairman in 2006, then as group chairman from 2011 until taking office as mayor.

Curriculum Vitae Ralf Wolter
Managing Direktor Kur- und Kongreß GmbH

Name: Ralf Wolter

Address: Alolfstraße 3
61350 Bad Homburg v. d. Höhe

Date of birth: 31.01.1961

Marital status: married, wife Sylvia Wolter,
a 24 year-old daughter

Work experience

Since 02/2009	managing Director Kur- und Kongreß-GmbH Bad Homburg managing Director Bahnhof GmbH Bad Homburg managing Director Klinik Dr. Baumstark GmbH Bad Homburg
2001-2009	Mayor of Eppstein various mandates board of directors, for example medical centres of Taunus-Kreis
Main-	
1985-2000	Federal Office for food and forestry
1981-1985	regional council Gießen
1979-1981	regional council Darmstadt
1977-1979	development riot police

Study

1981-1985	Study for administrative science
-----------	----------------------------------

Hobbies dance, sport, mountain bike, music and theatre, museums and history

Curriculum Vitae

Name	Bigalke
Christian name	Burkhard
Date of birth	28. July 1951
Place of birth	Speyer
Marital status	widowed
Nationality	German
Confession	Roman Catholic
Address	Theo Geisel Str. 12 61250 Usingen
Fon	+49 160 760 4491
Educational qualification	1958 – 1962 elementary school in Bonn 1962 – 1970 high school
Military service	01.01.1971 – 31.12.1972 Military Police
Vocational Training	01.01.1973 – 14.07.1975 hotel management
Work experience	01.01.1975 – 31.03.1987 different positions in hotel management 01.05.1987 – until today different management positions at Kur- und Kongreß GmbH Bad Homburg. Responsible for departments: tourism affairs for the City of Bad Homburg, marketing and department head of the Bad Homburg congress centre. Creating and establishing the first Amazing Thailand Festival in 1988